

## Bharumi

<sup>1</sup> Paulo ntumishi ghwa Yesu Kritu jha akutibhu ku-jha mfalme, ni kutengibhwa kwa ndabha jha injili jha K'yara. <sup>2</sup> Ejhe ndo jhela Injili jhaaihaidi muandi kup'etela manabii bha muene mu maj'handiku matakatifu. <sup>3</sup> Ndo kwandabha jha mwanabhe, jha ahogoliki mu lukholo lwa Daudi ku namna j'ha mbhele. <sup>4</sup> Muene atangasibhu kuj'ha mwana ghwa K'yara kwa ng'hofu j'ha Roho mtakatifu kwa bhufufuo bhwa bhafu Yesu Kristu Bwana bhitu. <sup>5</sup> Kup'etela muene tuj'hamb'elili neema ni bhutme bhwa utii bhwa imani kati j'ha mataifa ghoha kwa ndabha jha lihina lya muene. <sup>6</sup> Kati jha mataifa agha, muenga kabhele mukkutibhu kujha bha Yesu Kristu. <sup>7</sup> Barua ejhe jha kwa bhoha bhabhajhele rumi bhabhaganikibhu ni K'yara, bhakutibhu kujha bhanu bhatakatifu. Neema jihjhafayi kwa muenga ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi jhitu ni Bwana Yesu Kristu. <sup>8</sup> Hoti nikambombesya K'yara ghwangu kwa Yesu Kristu kwandabha jha muenga mwebhoha kwandabha imani jha muenga jihhubiribhwa pa dunia jhioha. <sup>9</sup> Kwandabha K'yara ndo shahidi ghwa nene ambajhe nan'tumikili kwa roho jha nene mu Injili jha mwanamunu, namna kyenitamisa kubhataja. <sup>10</sup> Daima nisoma mu sala sya nene kujha kwa njela jhejhioha nikabhaikwa kumalikili kujha ni mafanikilu henu kwa mapenzi gha K'yara kwa kuhida kwa jhomu. <sup>11</sup> Ndabha ninoghela kubhabhona ili nibhwesijhi kubhapela muenga karama sya mu roho, nibhwesijhi kubhasindamalisya. <sup>12</sup> Yaani nilolelela kupelibhwa muoyo ni muenga, kwa njela jha imani jha khila mmonga bhitu, muenga ni nene. <sup>13</sup> Henu

bhalongo bhangu nilondalepi musindwayi kmanya kujha, mara simehele nilondeghe kuhida kwa muenga lakini nibesibhu hadi henu. Nilondeghe naha ili kujha ni matunda kwa muenga kama kyajhijhele kabhele miongoni mwa bhanu bha mataifa. <sup>14</sup> Nimalibhwa ni Bhayunani ni bhahesya kabhele, bherevu ni bhajinga. <sup>15</sup> Henu, kwa nene, nene nijhe tayari kutangasya Injili kwa muenga kabhele muenga jha mujhele okhu Roma. <sup>16</sup> Kwa ndabha nikajhibhonela lepi soni Injili, kwa kujha ndo bhuweza bhwa K'yara bhawwileta bhwokovu kwa khila jhaiamini kwa Myahudi hoti ni kwa Muyunani kabhele. <sup>17</sup> Kwandabha haki jha K'yara j'hidhirishibhu kuhoma imani hata imani, kama kyajhilembibhu, "Jhaajhele ni haki ibeta kuishi kwa imani." <sup>18</sup> ndabha ghadhabu jha K'yara jhidhirishibhu kuhoma kumbinguni dhidi jha bhuasi ni bhuovu bhwoha bhwa bhanu, ambabho kwa njela jha bhudhalimu jhifigha bhukweli. <sup>19</sup> Ejhe kwandabha, ghoha ghaghimbwesye kumanyikana panani pa K'yara ghajhe bhwasi kwa bhene. Ndabha K'yara abhabholili. <sup>20</sup> Ndabha mambo gha muene ghaghabhonekeneghelepi kinofu ghajhele bhwasi kuhomela kubhombibhwa kwa ulimwengu. Ghijhelabhweka kup'etela fenu fyafibhombibhu. mambo agha ndo bhuweza bhwa muene bhwa milele ni asili jha bhu K'yara. Matokeo ghake, bhanu abha bhajhelepi ni bhudhuru. <sup>21</sup> Ejhe kwandabha, ingabhwa bhamanyili kuhusu K'yara bhabeli kun'tukusya muene kama K'yara bhwala bhampeli lepi kabhombeselu. Badala jhiake, bhajhe bhapumbafu mu mabhuasu gha bhene, ni mioyo ghya bhene ghyaghijhele ni ujinga bhwa sopibhu ngisi. <sup>22</sup> Bhakikuteghe bhaervu, lakini bhajhele bhajinga. <sup>23</sup> Bhaugausi bhutukufu bhwa K'yara jha abeli kujha ni bhuharibifu kwa mfuanu bhwa sura jha binadamu jhaajhele ni bhuharibifu, ni jha fidege

jha bhanyama bhenye magolo mancheche, ni fumble fyafiboya. <sup>24</sup> Henu, Kyara abhalekhili bhakhesiajhi tamaa sya mioyo ghya bhene kwa bhuchafu, kwa mibhele ghya bhene kukosibhwa soni baina jha bhene. <sup>25</sup> Ndo bhene bhabhajhisanuusi kweli jha K'yara kujha bhudesi, na bhabhaabuili ni kutumikila fumble badala jha muumbaji ambajhe isifibhwa milele. Amina <sup>26</sup> Kwa ndabha ejhe k'yara abhalekili bhakhesiajhi tamaa sya bhene sya soni kwa kujha bhadala bhabhi bhasanuusi matumizi gha bhene gha asili kwa khele kyakijhele kinyume ni asili. <sup>27</sup> Hali mabhu bhadosi ni bhene kabhele bhalekili matumizi gha bhene gha asili kwa bhadala ni kujha ni tamaa dhidi jha bhene Abha bhajhele bhagosi ambabho bhabhom-bibhu ni bhagosi bhajhine ghaghilondeka lepi, ni ambabho bhapokili adhabu jhahiondeghe bhukonyofu bhwa bhene. <sup>28</sup> Kwa ndabha bhabelili kujha ni K'yara mu fhamu sya bhene, abhalekhili bhakhasiajhi akili sya bhene syasifuajhi lepi, bhabhombayi mambo ghala ghaghifua-jhilepi. <sup>29</sup> Bhamemili bhudhalimu bhuoha, bhuovu, tamaa ni bhubhibhi. Bhamemibhu ni bhuifu, bhukhomi, Ngondo, bhudesi, ni nia jhibhibhi. <sup>30</sup> Bhene kabhele ndo bhadesi bhasomani, na bhakan'dadisya K'yara bhajhe ni fuju, kiburi ni kwifuna. Bhene bhatonga mabhibhi, na bhabhitii lepi bhazazi bha bhene. <sup>31</sup> Bhene bhajhelepi ni bhufahamu: bhabhijhaminika lepi, bhajhepi ni mapenzi gha asili, na bhajhelepi ni ke'sa. <sup>32</sup> Bhijhelebhwa kanuni sya K'yara, jha kujha bhanu bhabhibhomba mambo gha namna ejhu bhilondeka kufwa. Lakini sio tubhibhomba mambo aghu, bhene kabhele bhijhetekelana ni bhala bhabhibhomba mambo agha.

## Sura ya 2.

<sup>1</sup> Henu, ujhelepi ni udhuru bhebhe jha wihukumu,

kwandabha mu ghala jhaghwihukumu jhongi ikwibheka mu hatia muene. Kwandabha bhebhe jhaghwihukumu ghwiwhomba mambo ghalaghala. <sup>2</sup> Lakini tumanyili kujha hukumu jha K'yara jha bhukweli panani pa bhene bhabhibhomba mambo kama agha. <sup>3</sup> Lakini bhebhe ghwinoghonayi e'le bhebhe jha ghwihukumu bhala bhabhibhomba mambo agha ingabhwa nabhi ghwikheta mambo ghaghu aghu. Je wibeta kujhempuka hukumu jha K'yara? <sup>4</sup> Au wifikilila padebe nesu panani pa bhwingi bhwa wema bhwa muene, kuchelebhwa kwa adhabu jha muene, ni bhuvumilivu bhwa muene? Je umanyili lepi wema bhwa muene bhwilondeka kukujhesya kutoba? <sup>5</sup> Bali kwa kadri jha bhunonono bhwa jhobhi ni kwa muoyo bhwa jhobhi bhwabhubeli kujha ni toba ukibhakhela ghwe muene akiba jha ghadhabu kwa ligono lela lya bhufunuo bwa hukumu jha haki jha K'yara. <sup>6</sup> Muene ampelili khila munu kipemu kulengana ni matendo gha muene. <sup>7</sup> Kwa bhala ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili sifa, litengu, ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa milele. <sup>8</sup> Lakini bhala ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili sifa litengu, ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa milele. <sup>9</sup> Lakini kwa bhala ambabho bhabinafsi, bhabhabeli kutii kweli, balibhitii dhuluma ghadhabu ni ligoga likali libeta kuhida. <sup>10</sup> Lakini sifa, litengu, ni amani jhibetakuhida kwa khila munu jha ibhomba manofu, kwa Muyahudi hoti, ni kwa Muyunani kabhele. <sup>11</sup> Kwandabha bhujhelepi bhupendelelu kwa k'yara. <sup>12</sup> kwandabha kama vile bhangi bhabhakosili bila sheria bhibeta kujha gha bila sheria, ndo kama fele bha mehele kya bhadulili kul'engana ni sheria bhibeta kuhukumibhwa kwa sheria. <sup>13</sup> Ndabha bhipeleka lepi sheria bhabhajhe ni haki palongolo pa K'yara, bali ndo bhale bhabhibhomba sheria bhibeta kubhalangibhwa

haki. <sup>14</sup> Kwa ndabha bhanu bha mataifa ambabho bhajhelepi ni sheria bhimbomba kwa asili mambo gha sheria, bhene bhajhele sheria kwa nafsi sya bhene, ingabhwa bhene bhajhelepi ni sheria. <sup>15</sup> Kwa e'le bhilasya kujha matendo ghaghilondeka kwa mujibu bhwa sheria ghambibhu mu mioyo ghya bhene. Dhamira sya bhene kabhele sikabhashuhudila bhene ni mabwasu gha bhene ame kubhatakila au kubhalenda bhene. <sup>16</sup> Ni kabhele kwa k'yara. Aghe ghibeta kuhomela mu ligo ambalyo K'yara ibetakusihukumu siri sya bhene, kwa njela jha Yesu kristu. <sup>17</sup> Tujobhaji kujha wikikuta ghwe muene Myahudi, jhaatamili mu sheria, hobhokayi kwa kwisifila kwa k'yara, <sup>18</sup> ghamanyayi mapenzi gha muene, ni kup'ema mambo ambagho ghitofautiana nakhu, baada jha kulaghisibhwa ni sheria. <sup>19</sup> Na tujobheyi kujha ujhe ni bhujasiri kujha bhebhe ghwe muene ndo ndongosi ghwa kipofu, mwanga kwa bhala bhahajhe mu ngisi, <sup>20</sup> n'sahihishaji ghwa bhajinga, mwalimu ghwa bhana, ni kwamba ujhe nakhu mu sheria namna jha elimu ni kweli. <sup>21</sup> Bhebhe basi, jhawihubiri jhongi, je, ukifundisya lepi ghwa muene? Bhebhe jha wihubiri kubela kuheja, je bhebhe wihejalepi? <sup>22</sup> Bhebhe jha wijobha usihongi, je wihonga? Bhebhe jha wilota sanamu, je wiheja mu hekalu? <sup>23</sup> Bhebhe jhawikisifu mu sheria, je ukamfedhehesya lepi K'yara mu kubomola sheria? <sup>24</sup> Kwa ndabha "lihina lya K'yara lifedheheshibhwa kati jha bhanu bha mataifa kwa ndabha jha muenga, "kama kyajhilembibhu. <sup>25</sup> Kwa ndabha kutahiribhwa kweli kwibetakujha kinofu kama ukakhesijhi sheria, lakini kama bhebhe kama ghwiwomola sheria, kutahiribhwa kwa bhebhe kwijha kubelakutahiribhwa. <sup>26</sup> Basi, ikajhiajhi, munu jhaabeli kutahiribhwa ijhendelela kukamula matakwa gha sheria, je kubela kutahiribhwa kwa muene kwibetalepi kutolibhwa kana ku-

jha atahiribhu? <sup>27</sup> Ni muene jhaabelili kutahiribhwa asili ibetalepi kuhukumulibhwa kama ibetakutimisya sheria? Ejhe kwa ndabha ujhe ni majhandiku ghaghalembibhu ni tohara kabhele lakini ghwakhona ghwa n'konyofu ghwa sheria! <sup>28</sup> Kwa ndabha muene Myahudi lepi jhaajhele kwa hali jha kwibhala; bhwala kutahiribhwa sio khola ambako ndo kwa kwibhala mu mb'el'e. <sup>29</sup> Lakini muene Myahudi jhaajhele kwa mugati, ni tohara jha muoyo, mu roho, mu liandiku lepi. Sifa jha munu ghwa namna ejhu jhihomela lepi kwa bhanu bali ghihomela kwa K'yara.

### Sura ya 3

<sup>1</sup> Kabhele ndo faida jhelekhu jhaajhe najhu Myahudi? Ni faida jha tohara ndo kiki? <sup>2</sup> Kinofu nesu kwa khila njela. Awali jha ghoha, Bhayahudi bhakabisibhu bhufunuo kuhoma kwa K'yara. <sup>3</sup> Lakini, jihijabhuli jhikajhiajhi baada jha Bhayahudi bhajhelepi ni imani? Je, kubela kuamini kwa bhene kwibetakubheka bhuaaminifu bhwa K'yara kujha batili? <sup>4</sup> La hasha. Badala jhiake, lekayi K'yara abhonekayi kujha ghwa bhukweli, hata kama khila munu n'desi. Kama kyajhalembibhu, “Jha kujha ubhwesijhi haki mu malobhi gha jhobhi, na ubhwesijhi kutobhesya pa ghwijhingila mu hukumu.” <sup>5</sup> Ikajhiajhi bhubhibhi bhwa jhoto bhwi bhonekana haki jha K'yara, tujobhayi kiki? K'yara dhalimu lepi pachomesya ghadhabu jha muene, je ajhe naha? Nilongela kufwalila mantiki gha kibinadamu. <sup>6</sup> La hasha! Ni khelekhu K'yara ibetakubhuhukumu ulimwengu? <sup>7</sup> Lakini ikajhiajhi bhukweli jha K'yara kup'etela udesi bhwa nene jihomesya sifa simehele kwa ndabha jha muene kwa ndabha jhakiki nakona ni hukumulibhwa b'ojho nijhe ni dhambi? <sup>8</sup> Kwa ndajhakiki tusijobhi, kama kyatudetibhu ni kama bhamana kyabhikatuthibitisa kujha twijobha, “Tubhombayi bhuovu,

ili manofu ghahidayi”? Hukumu panani pa bhene jha bhukweli. <sup>9</sup> Ndo niani? Twikitetela twebhene? Lepi nesu. Kwa ndabha tete tayari tumanyili kubhatuhumu Bhayahudi ni Bhayunani bhoha pamonga, jha kujha bhajhele pasi pa dhambi. <sup>10</sup> Ejhe ndo kama kyajhilembibhu: “Ajhelepi jhaajhe ni haki, hata mmonga. <sup>11</sup> Ajhelepi munu jhaijhelebhwa. Ajhelepi munu ambajhe akandonda K'yara. <sup>12</sup> Bhoha bhasanuikhi. Bhoha kwa pamonga bhajhelepi ni mana. Ajhelepi jha ibhomba manofu, la, hata mmonga. <sup>13</sup> Mikoromelu ghya bhene ndo lip'omba lyalijhele bhuwasi. Lumilu lwa bhene lukofili. Sumu jha liyoka ijhele mu milomo ghya bhene. <sup>14</sup> Finywa fya bhene bhimemili laana ni bhuchungu. <sup>15</sup> Magolo gha bhene ghajhe ni lubhelu kujhitisya damu. <sup>16</sup> Bhuharibifu ni malombosi ghajhele mu mu njela sya bhene. <sup>17</sup> Bhanu abha bhajhimanyilepi njela jha amani. <sup>18</sup> Ijhelepi hofu jha K'yara pamihu pa bhene.” <sup>19</sup> Henu tumanyili kujha kyokyoha sheria kyajhijobha, jhijobha ni bhala bhabhajhele pasi jha sheria. Ejhe ili kwamba khila n'singu bhudendibhwajhi, ni naha khila kwamba ulimwengu bhuoha bhuhwesiajhi kubhwajibika kwa K'yara. <sup>20</sup> Ejhe kwa ndabha lijhelepi mb'ele bhawawibeta kubhalangibhwa haki kwa matendo gha sheria palongolo pa mihu gha muene. Kwa kujha kup'etela sheria bhwihida bhufahamu bhwa dhambi. <sup>21</sup> Lakini henu bila sheria, haki jha K'yara jhimanyikene. Jhashuhudibhu kwa sheria ni manabii, <sup>22</sup> ejhu ndo haki jha K'yara kup'etela imani kwa Yesu Kristu kwa bhala bhoha bhabhikiera. Ndabha jhijhelepi bhutofauti. <sup>23</sup> Kwa kujha bhoha bhabhombili dhambi, ni kup'ong'okibhwa ni bhutukufu bhwa K'yara. <sup>24</sup> Bhabhalangibhu haki jhaitolo kwa neema jha muene kwandabha jha ukombozi bhwahujhele mu Kristu Yesu. <sup>25</sup> Kwa ndabha K'yara andetili Kristu Yesu ajhelayi bhupatanisho kwa njela jha imani mu

damu jha muene. Ambosili Kristu kama bhushahidi bhwa haki jha muene, kwa ndabha jha kusilekesela dhambi syasip'etili <sup>26</sup> mu bhuvumilivu bhwa muene. Agha ghoha ghahomili ili kulasya haki jha muene wakati obho bhwa henu. Ejhe jhajhele ili abhwesijahi kwithibitisa muene kujha haki, ni kulasya kujha ikambalangila haki munu jhejhioha kwa ndabha jha imani kwa Yesu. <sup>27</sup> Kujha ndaku kwitufya? kutangibhu. Kwa misingi jheleku? Misingi ghya matendo? Lepi, lakini kwa misingi gha imani. <sup>28</sup> Nahu twihitimisa kujha munu ibhalangibhwa haki kwa imani bila matendo gha sheria. <sup>29</sup> Au K'yara ndo K'yara ghwa Bhayahudi tu? Je muene K'yara ghwa bhanu lepi bha mataifa kabhele? Ena, ghwa mataifa kabhele. <sup>30</sup> Ikajhia bhukweli K'yara ndo mmonga ibetakubhalangila haki bhabhajhele bha tohara kwa imani, na bhabhabeli kutahiribhwa kwa njela jha imani. <sup>31</sup> Je tete tukajhibatilisya sheria kwa imani? La hash! kinyume kya aghu tukajhithibitisa sheria.

## Sura ya 4

<sup>1</sup> Twibetakujobha kiki kabhele kujha Abrahamu, dadi jhitu kwa namna jha mb'el'e, abhonekene? <sup>2</sup> Kwa ndabha ikajhelayi Abrahamu abhalangibhu haki kwa matendo, na aajhe ni sababu jha kwitufya, lakini sio palongolo pa K'yara. <sup>3</sup> Kwani majhandiku ghijobhuli? "Abrahamu an'kyeriri K'yara na abhalangibhu kwa muene kujha haki." <sup>4</sup> Henu kwa munu jha ibhomba mbombo, mal'epu gha muene ghibhalangibhwa lepi kujha ni neema, bali kujha lideni. <sup>5</sup> Lakini kwa munu jha ibhomba lepi mbombo jhojhioha bali akan'kiera muene ambajhe akambalangila haki jhaabeli kujha mtauwa, imani jha muene munu oju jhibalangibhu kujha haki. <sup>6</sup> Daudi ni muene ijobha baraka panani pa munu ambajhe K'yara akambalangila haki



bila matendo. <sup>7</sup> Ajobhili, “Bhabarikibhu bhala ambabho maovu gha bhene ghasamehibhu ni ambapo dhambi sya bhene sigupikibhu. <sup>8</sup> Abarikibhu munu jhola ambajhe Bwana akambalangila lepi dhambi.” <sup>9</sup> Basi je baraka e'se ndo kwa bhala bhabhatahiribhu tu, au kabhele ni kwa bhala bhabhabelikutahiribhwa? Kwa ndabha twijobha, “kwa Abrahamu imani jha muene jhabhalangiki kujha jha haki.” <sup>10</sup> Henu jhabhalangibhu bhuli? Wakati Abrahamu ajhele mu tohara, au bho akhona kutahiribhwa? Jhajhelepi mu kutahiribhwa, bali kubela kutahiribhwa. <sup>11</sup> Abrahamu apokili alama jha kutahiribhwa. Obho bh-wajhele bhola muhuribhwa jhela haki jha amani jhaajhe nayu tayari kabla jha kutahiribhwa. Matokeo jha ishara ejhe ndo kwamba abhombiki kujha dadi ghwa bhoha bhabhikiera, hata kama bhajhele mu kutokutahiribhwa. Ejhe jhijhe ni maana kujha haki jhibetakubhalangibhwa kwa bhene. <sup>12</sup> Ejhe kabhele jha maamisi kujha Abrahamu abhombiki kujha dadi ghwa tohara sio tu kwa bhala bhabhitokana ni tohara, bali bhala bhabhakasikesya nyayu sya dadijhitu Abrahamu. Na ejhe ndo imani jhaajhe najhu kwa bhabeli kutahiribhwa. <sup>13</sup> Kwa ndabha jha jhelepi kwa sheria kwamba ahadi jhahomesibhu kwa Abrahamu ni uzao bhwa muene, ahadi ejhe jha kujha bhibetakujha bharithi bha dunia. Isipokujha jhajhele kup'et'ela haki jha imani. <sup>14</sup> Kwa maana kama bhala, bha sheria ndo bharithi, imani ijhele jha bhwaka, ni ahadi jhibatiliki. <sup>15</sup> Kwa ndabha sheria jhileta ghadhabu, lakini pala ambapo ijhelepi sheria, kabhele kujhelepi kutii. <sup>16</sup> Kwa ndabha ejhe e'le lihomela kwa imani, ili ijhelayi kwa neema. Matokeo ghake, ahadi ndo dhahiri kwa uzao bhuha. Ni bhazawa abha sio tu bhala bhabhajhimanyi sheria, bali kabhele bhala ambabho ndo bha imani jha Abrahamu. Kwa maana muene ndo dadijhitu tete tweb-

hoka, <sup>17</sup> kama kyajhilembibhu, “Nikubhombili bhebhe kujha dadi ghwa mataifa ghamehele.” Abrahamu ajhele mu uwepo bhwa jhola jhaamwamini, yaani, K'yara ambajhe akabhapela bhanu uzima ni kughakuta mambo ambagho ghajhelepi ili ghabhwesiajhi kujha. <sup>18</sup> Licha jha hali syoha syakwibhala, Abrahamu kwa ujasiri an'kieriri K'yara kwa magono ghaghahideghe. Naha ajhele dadi ghwa mataifa ghamehele, kul'engana ni khela kyakyajobhibhu, “... Ndo kwawibetakujha uzao bhwa bhebhe.” <sup>19</sup> Muene ajhelepi dhaifu mu imani. Abrahamu ajobhili kujhamb'el'e ghwa muene bhwalalili kujha bhufwili - ajhele ni umuli kulibila miaka mia moja. Kabhele ajhedekili ni hali jha kufwa jha lileme Iya Sara. <sup>20</sup> Lakini kwa ndabha jha ahadi jha K'yara, Abrahamu abelilepi kubela kukiera, bali apelibhu nghofu mu imani ni kun'tufya K'yara. <sup>21</sup> Ajhele amanyili bhukweli kujha khela ambakyo K'yara aahidi, ajhele kabhele ni bhuwezo bhwa kukikamilisya. <sup>22</sup> Henu ejhe kabhele jhabhalangibhu kwa muene kujha ndo haki. <sup>23</sup> Henu jhalembibhu lepi tu kwa faida jha muene, kujha jhabhalangibhu kwa muene. <sup>24</sup> Jhalembibhu kwa ndabha jha tete kabhele, kwa bhabhekibhu kubhalangibhwa tete ambabho twikiera kwa muene jha amfufuili Bwana bhitu Yesu kuhoma kwa bhafu. <sup>25</sup> Ojho ndo jhola ambajhe apisibhu kwandabha jha makosa ghitu ni kufufulibhwa ili tukabhayi kubhalangibhwa haki.

## Sura ya 5

<sup>1</sup> Kwa kujha tubhalangibhu haki kwa njela jha imani, tujhe ni amani ni K'yara kwa njela jha Bwana bhitu Yesu Kristu. <sup>2</sup> Kup'etela muene tete kabhele tujhe ni fursa kwa njela jha imani mu neema ejhe ambajho mugati mwake twijhema. Tuhobhuiki mu bhujasiri bhwaatupelili K'yara kwa ndabha jha baadajhe, bhujasiri ambabho bhwa

K'yara. <sup>3</sup> Sio e'le liene, lakini kabhele tuhobhwiki mu malombosi ghitu. Tumanyili kujha malombosi ghilogolo bhuvumilivu. <sup>4</sup> Bhusindamalilu bhwiogola kujha deke-libhwa, ni kujhedekilibhwa bhwiogola bhujasiri kwa ndabha jha baadajhe. <sup>5</sup> Bhujasiri obho bhwikatisya lepi tamaa kwandabha luganu lwa K'yara bhujhitisibhu mu mioyo ghya jhotu kup'etela Roho Mtakatifu, ambajhe ahomesibhu kwa tete. <sup>6</sup> Kwa bho tujhele tungali tu dhaifu, kwa bhwakati muafaka Kristu afuili kwa ndabha jha bhwokovu. <sup>7</sup> Kwa kujha jhibetakujha jhinonono kwa mmonga kufwa kwa ndabha jha munu jha ajhe ni haki. Ejhe ndo kwamba, labda munu ngaalongeghe kufwa kwa ndabha jha munu n'nofu. <sup>8</sup> Lakini K'yara ahakikisi luganu lwa muene kwa tete, kwa ndabha bho twakona tujhe ni dhambi, Kristu afuili kwa ndabha jha tete. <sup>9</sup> Kabhele zaidi jha henu kwa kujha tubhalangibhu haki kwa damu jha muene, twiokolibhwa kwa henu kuhoma mu gadhabu jha K'yara. <sup>10</sup> Kwa kujha, bho tujhele maadui, twapatanisibhu ni K'yara kwa njela jha kifo kya mwanabhe zaidi nesu, baada jha kujha tumalikupatanisibhwa, tubetakuokolibhwa kwa maisha gha muene. <sup>11</sup> Sio efe tu, bali kabhele tuhobhwiki kwa K'yara kup'etela Bwana Yesu Kristu, kup'etela ambajhe henu tujhambelili bhupatanisu obho. <sup>12</sup> Henu basi, kama kup'etela munu mmonga dhambi jhajhingili paduniani, kwa njela ejhe kifo kyajhingili kwa njela jha dhambi. Ni kifo kyasambele kwa bhanu bhoha, kwandabha bhoha bhabhombi dhambi. <sup>13</sup> Kwa kujha hadi sheria, dhambi jhajhele paduniani, lakini dhambi jhibhalangika lepi bhwakati jhijhelepi sheria. <sup>14</sup> Hata naha, kifo kyatabhwele kuhoma Adamu hadi Musa, hata panani pa bhala ambabho bhabhombi lepi dhambi kama kubela kutii kwa Adamu, ambaye ndo mfano ghwa muene ambajhe ngaahidili. <sup>15</sup> Lakini hata naha, zawadi jha bure

sio kama likosa. Kwa kujha likajhelayi likosa lya mmonga bhamehele bhafwili, zaidi nesu neema jha K'yara ni zawadi jha neema jha munu mmonga, Yesu Kristu, jhi-jhongsiki kwa bhamehele. <sup>16</sup> Kwa kujha zawadi sio kama matokeo gha jhola ambajhe abhombi dhambi. Kwa kujha kwa lubhafu l'ongi, hukumu jha adhabu jhahidili kwa ndabha jha likosa lya munu mmonga, lakini kwa lubhafu l'ongi, kipawa kyaitolo kyakihomela mu kubhalangibhwa haki kyahidili baada jha makosa ghamehele. <sup>17</sup> Kwa ndabha, likajhelayi kwa likosa lya mmonga, kifo kyatawele kup'et'ela mmonga zaidi nesu bhala ambabho bhibetakupokela neema simehele pamonga ni kipawa kya haki bhibetakutawala kup'etela maisha gha mmonga, Yesu Kristu. <sup>18</sup> Henu, kama kup'et'ela likosa limonga bhanu bhoha bhahidili mu hukumu, ingabhwa kup'et'ela litendo limonga lya haki kwahidili kubhalangibhwa haki jha maisha kwa bhanu bhoha. <sup>19</sup> Kwa kujha kama kup'etela kubela kutii, kwa munu mmonga bhamehele bhibetakujha bhajhe ni haki. <sup>20</sup> Lakini sheria jhajhingili pamonga, ili kujha likosa libhwesijhi kujhenela. Lakini mahali ambapo dhambi jhajhongsiki kujha jhimehele, neema jhajhongsiki hata nesu. <sup>21</sup> Ejhe jahomili ili kwamba, kama dhambi kyajhatabhwele mu kifo, ndo hata neema jhibhwesya kutabhwala kup'etela haki kwa ndabha jha maisha gha milele kup'et'ela Yesu Kristu Bwana bhitu.

## Sura ya 6

<sup>1</sup> Tujobhayi kiki henu? Tujhendelelayi mu dhambi ili neema jihjongesekayi? <sup>2</sup> La hasha. Tete jhatufwili mu dhambi, twibhwesya bhuli kabhele kuishi mu ejhu? <sup>3</sup> Je mumanyilepi jha kujha bhala bhabatisibhu kwa Kristu bhabhatisibhu mu mauti gha muene? <sup>4</sup> Twajhele

tusyelibhu pamonga ni muene kup'etela bhubatisu mu kifo. Ejhe jhabhombiki ili kwamba kama fela Kristu kya ajhinulibhu kuhoma mauti kup'etela utukufu bhwa Dadi, ili kwamba ni tete tubhwesijhi kugenda mu bhupya bhwa maisha. <sup>5</sup> Ndabha jhikajhelayi tuunganisibhu pamonga ni muene mu mfano bhwa kifo kya muene, kabhele twibetakuunganisibhwa mu ufufuo bhwa muene. <sup>6</sup> Tete tumanyili naha, utu bhwa jhoto bhwa muandi bhwasulubibhu pamonga ni muene, ili kwamba mb'el'e ghwa dhambi bhuharibibhwayi. <sup>7</sup> Ejhe jhahomili ili kujha tusijhendelele kujha bhatumwa bha dhambi. Muene jhaafuili abhombiki jha ajhe ni haki kul'engana ni dhambi. <sup>8</sup> Lakini kama tufuili pamonga ni Kristu, twikiera kujha twibeta kuishi pamonga ni muene kabhele. <sup>9</sup> Tumanyili kujha Kristu afufulibhu kuhoma kwa bhafu, ni kwamba mfulepi kabhele. Kifo kikan'tabhwala lepi kabhele. <sup>10</sup> Maana jha kifo kyaafuili kwa dhambi, afuili mara jhionga kwa ndabha jha bhoha. Hata, naha, maisha gha iishi, iishi kwa ndabha jha K'yara. <sup>11</sup> Kwa njela jhejhuejhu, namu kabhele mwilondeka kwibhalangila kujha bhafu mu dhambi, bali mwebhaomi kwa K'yara mu Yesu Kristu. <sup>12</sup> Kwa ndabha ejhu usiruhusu dhambi jhitabhwala mb'ele bhwa jhobhi ili kusudi ibhwesijhi kusitii tamaa syake. <sup>13</sup> Usibhosi sehemu sya mb'el'e ghwa jhobhi mu dhambi kama fenu fyafidulili haki, bali mukihomesijhi mwebhene kwa K'yara, kama bhabhajhele hai kuhoma mu mauti. Na musibhosi sehemu sya mibhele ghya muenga kama fenu fya haki kwa K'yara. <sup>14</sup> Musiruhusu dhambi jhibhatawalayi. Kwa kujha mujhelepi pasi pa sheria, la hashu. <sup>15</sup> Kiki henu? Tubhombayi dhambi kwandabha tujhelepi pasi pa sheria, bali pasi pa neema? La hashu. <sup>16</sup> Mumanyilepi jha kujha kwa muene ambajhe mukwihomesya mwebhene kama bhatumishi ndo

ambajhe muenga mwibetakujha bhatumishi bha muene, muene jhamwilondeka kun'tii? Ejhe ndo kweli hata kama muenga bhatumwa mu dhambi ambajho jhipelekela mauti, au bhatumwa bha bhutii bhwabhwipelekela haki. <sup>17</sup> Lakini abhombesibhwajhi K'yara! Kwa ndabha mwajhele bhatumwa bha dhambi, lakini mumalikutii kuhoma mu muoyo jhela namna jha lifundisu lyamupelibhu. <sup>18</sup> Mubhombibhu huru kuhoma mu dhambi, na mubhombibhu bhatumwa bha haki. <sup>19</sup> Nilongela kama munu kwa ndabha jha madhaifu gha mibhele ghya jhomu. Kwa ndabha kama fela kyamwabhosili fiungo fya mibhele ghya muenga kujha bhatumwa kwa bhuchafu ni bhuvu, kwa namna jhejhuejhu, henu mubhosiajhi fiungo fya mibhele ghya muenga kujha bhatumwa bha haki kwa bhutakaso. <sup>20</sup> Kwa kujha bho mujhe mwe bhatumwa bha dhambi, mwajhele huru patali ni haki. <sup>21</sup> Kwa wakati obhu, mwajhele ni litunda leleku kwa mambo ambagho kwa henu mwibhona soni naghu? Kwa kujha matokeo gha mambo agha ndo kufwa. <sup>22</sup> Lakini kwa kujha henu mufungibhu huru patali ni dhambi na mubhombiki bhatumwa kwa K'yara, mujhe ni litunda kwandabha jha utakaso. Litokeo ndo bhusima bhwa milele. <sup>23</sup> Kwa kujha mshahara ghwa dhambi ndo mauti, bali zawadi jha bure jha K'yara ndo bhuzima bhwa milele kwa Kristu Yesu Bwana bhitu.

## Sura ya 7

<sup>1</sup> Au mumanyilepi bhalongobhangu (kwa kujha nilongela ni bhanu ambabho bhajhimanyili sheria), kwamba sheria jhikan'tabhwala munu pa ijha hai? <sup>2</sup> Kwandabha n'dala jha agegikibhu akhongibhu ni sheria kwa jhola ngwana munu paijha muomi, lakini akajhelayi ngwanamunu afuili, ibetakujha ajhe huru kuhoma sheria jha ndobho. <sup>3</sup> Henu basi, bho ngwanamunu akona muomi,

ni muene itama ni n'gosi jhongi, ibetakukutibhwa mzinzi. Lakini ikajhiajhi ngwanamunu afuili, ajhe huru dhidi jha sheria, eflyo ibetalepi kujha mzinzi ikajhiajhi igenda ni n'gosi jhongi. <sup>4</sup> Henu, bhalongobhangu, muenga kabhele mwajhele mwe bhafu kwa sheria kwa njela jha mb'el'e ghwa Kristu. Jhijhe naha ili mukabhayi kuunganisibhwa ni jhongi, kwa muene ambajhe afunulibhu kuhoma kwa bhafu ili tubhwesiajhi kun'hogolela K'yara matunda. <sup>5</sup> Kwa ndabha bho tujhele mu hali jha mb'el'e, tamaa sya dhambi syajhumuiki mu fiungo fya tete kwa njela jha sheria ni kujhihogolela mauti matunda. <sup>6</sup> Lakini henu tubhopolibhu kuhoma mu sheria. Tujhifwelili hali jhela jhatubelili. Ili tete tukabhayi kutumika mu hali jipya jha Roho, ni tete mu hali muandi jha lijhandiku. <sup>7</sup> Tujobhajhi bhuli henu? Sheria ndo dhambi? La hashu. Hata naha nganjhimanyilepi dhambi, ngajhibeli kujha kwa njela jha sheria. Kwa kujha nganilimanyilepi kunoghela kama sheria ngajhijobhi lepi, "Usinogheli." <sup>8</sup> Lakini dhambi jhakabhili nafasi kwa jhela amri na jhaletili mugati mwa nene khila aina jha kunoghela. Kwa ndabha dhambi bila sheria jhifwa. <sup>9</sup> Nami najhele ne muomi apu hoti bila sheria, lakini bho jihidili amri jhela, dhambi jhakabhili bhuomi, ninene nafwili. <sup>10</sup> Amri jhela ambajho ngajhiletili bhuzima jhasanuiki kujha mauti kwa nene. <sup>11</sup> Kwa ndabha dhambi jhakabhili naafasi kwa jhela amri na jhanikofili. Kup'etela amri jhela, jhanikhomili. <sup>12</sup> Eflyo sheria ndo takatifu, ni jhela amri ndo takatifu jha haki, ni jhinofu. <sup>13</sup> Nahu basi jhela jhajhijhele jhinofu jhajhele mauti kwa nene? Jhisijhi naha kamwe. Lakini dhambi, ili jhibhonekayi kujha dhambi hasa kup'et'ela jhela jhinofu, aletili mauti mugati mwa nene. Ejhe jhajhele kwamba kup'et'ela amri jhela, dhambi jihijelayi jhibhibhi nesu. <sup>14</sup> Kwa ndabha tumanyili jha kujha sheria asili jhiake

ndo muroho, lakini nene ne munu ghwa mumb'el'e. Nihemelisibhu pasi pa utumwa bhwa dhambi. <sup>15</sup> Ndabha lyanibhomba, nikalijhelebhwa lepi kinofu. Kwa kujha lela lyaniganili kubhomba, nikalibhombalepi ni lela lyanil-idadili ndo lyanibhomba. <sup>16</sup> Lakini kama nilibhombili lela lyanikalilonda lepi, nijhedek'elana ni sheria jha kujha sheria jhinofu. <sup>17</sup> Lakini henu nene lepi nafsi jha nene jhanibhomba e'lu, bali ndo dhambi jhela jhajhatama mugati mwa nene. <sup>18</sup> Kwa ndabha nimanyili jha kujha mugati mwa nene, yaani mugati mu mb'el'e bhwa nene, litamalepi lijambo linofu. Kwa kujha tamaa jha lyalijhele linofu lijhele mugati mwa nene, lakini nikalibhomba lepi. <sup>19</sup> Kwa ndabha linofu lela lyanilaganili nikalibhombi lepi bali lela liovu lyaniliganilepi ndo lyanibhomba. <sup>20</sup> Henu kama nibhomba lela lyaniliganilepi, nene lepi binafsi, jhanibhomba, bali dhambi jhela jhajhitama mugati mwa nene. <sup>21</sup> Nimanyili, kabhele, jhijhele kanuni mugati mwa nene jha kulonda kubhomba lyalijhele linofu, lakini bhuovu kweli bhujhele mugati mwa nene. <sup>22</sup> Kwa ndabha nikajhohobhokela sheria jha K'yara kwa utu bhwa mugati. <sup>23</sup> Lakini nibhona kanuni jhajhijhele tofauti mu fiungo fya mbele bhwangu. Jhileta ngondo dhidi jha kanuni njipya mu luhala lwangu. Jhikanibh'eka nene kujha mataka kwa kanuni jha dhambi jhajhijhele mu fiungo fya mb'el'e bhwangu. <sup>24</sup> Nene ne munu ghwa kwilombosya! Niani jhaibetakuniokola ni mb'el'e obho bhwa mauti? <sup>25</sup> Lakini nibhombesya kwa K'yara kwa Yesu Kristu Bwana bhitu! Naha basi. Nene ne muene kwa luhala lwa jhoni nikajhitumikila sheria jha K'yara. Bali, kwa mb'el'e nikajhitumikila kanuni jha dhambi.

## Sura ya 8

<sup>1</sup> Henu basi ijhelepi hukumu jha adhabu panani pa



bhene bhabhajhele kwa Kristu Yesu. <sup>2</sup> Kwa kujha kanuni jha Roho jha uzima bhola bhwa bhujhele kwa Kristu Yesu jhinibhekhili nene kujha huru patali ni kanuni jha dhambi ni mauti. <sup>3</sup> Kwa ndabha khila ambakyo sheria jhasindilu kubhomba kwa ndabha jhajhe dhaifu mu mb'el'e, K'yara abhombili. Andaghisi mwanabhe ghwa pekee kwa mfwanu ghwa mb'el'e ghwa dhambi ajhelayi sadaka jha dhambi ni kujhihakumu dhambi mu mb'el'e. <sup>4</sup> Abhombi naha ili malaghisu gha sheria ghatimisibhwajhi mugati mwa tete, tete jhatulotilepi kwa kuk'esya mambo gha Roho. <sup>5</sup> Bhala bhabhakauk'esya mb'el'e bhifikirira mambo gha mb'el'e, lakini bhala bhabhakajhik'esya Roho bhifikirira mambo gha Roho. <sup>6</sup> Kwa kujha nia jha mb'el'e ndo mauti, bali nia jha Roho ndo bhuomi bhwa milele ni amani. <sup>7</sup> Ejhe kwa ndabha jhela nia jha mb'el'e ndo bhuadui panani pa K'yara, kwanda jhikajhiliilepi sheria jha K'yara, bhwala jhibhwesya lepi kujhitii. <sup>8</sup> Bhala bhabhakauk'esya mb'el'e bhibhwesya lepi kun'hobhokesya k'yara. <sup>9</sup> Hata nahu, mujhelepi mu mb'el'e bali mu Roho, kama ndo bhukweli kujha Roho ghwa K'yara itama mugati mwa muenga. Lakini kama munu ajhelepi ni Roho ghwa Kristu, muene ghwa Kristu lepi. <sup>10</sup> Kama Kristu ajhele mugati mwa muenga, mb'el'e bhufuili kwa mambo gha dhambi, bali Roho ndo jhiomi kwa mambo gha haki. <sup>11</sup> Ikajhiajhi Roho jha jhola jhaamfufuili Yesu kuhoma kwa bhafu iishi mugati mwa muenga, muene jhola jhaamfufuili Kristu kuhoma kwa bhafu ibetakujhipela kabhele mibhele ghya muenga ghya mauti bhuomi kwa njela jha Roho bhwa muene jhaitama mugati mwa muenga. <sup>12</sup> Nahu basi, bhalongobhangu, tete twidaibhwa, lakini twamb'el'e lepi kwamba twiishi kwa namna jha mb'el'e. <sup>13</sup> Ndabha ikajhiajhi mwiishi kwa namna jha mb'el'e mujhe kul'otela kufwa, lakini ikajhi-

ajhi kwa Roho mkaghafisha matendo gh mb'el'e, namu mwibetakutama. <sup>14</sup> Ndabha kama ambafyo bhamana bhilongosibhwa ni Roho ghwa K'yara, abha ndo bhana bha K'yara. <sup>15</sup> Kwa kujha mwajhambelili lepi Roho jha utumwa kabhele hata mutilayi. Badala jhiakhe, mwapokili Roho jha kubhombibhwa kujha bhana, ambajho twilela, "Abba, Dadi!" <sup>16</sup> Roho muene ishuhudila pamonga ni Roho sya tete jha kujha twebhana bha K'yara. <sup>17</sup> Ikajhiajhi twebhana, basi twebharithi kabhele, bharithi bha K'yara. Ni tete twebharithi pamonga ni Kristu ikajhiajhi kwa kweli twitesibhwa ni muene ili tukabhajhi kutukusibhwa pamonga ni muene. <sup>18</sup> Kwa kujha nikaghabhalanga malombosi gha wakati obho kujha khenu lepi nikal'enganisibhwajhi ni bhutukufu bhwabhwibeta kufunulibhwa kwa tete. <sup>19</sup> Kwa ndabha fiumbe fyoha kabhele filolelala kwa shaukhu jhimehele kufunulibhwa kwa bhana bha K'yara. <sup>20</sup> Kwa ndabha bhuhombaji kabhele bhwahjedekhelibhu pasi pa bhubatili sio kwa hiari jha muene, ila kwandabha jha muene jhaafikutisi. <sup>21</sup> Ni mu tumaini kwamba bhuhombaji bhuene bhwiwetakubhekibhwa huru ni kubhosibhwa mu utumwa bhwa uharibifu, ni kujhingisibhwa mu uhuru bhwa utukufu bhwa bhana bha K'yara. <sup>22</sup> Kwa ndabha tumanyili kujha ubhombaji ni bhuene kabhele bhwiluala ni kulombosibhwa kwa bhuchungu pamonga hata henu. <sup>23</sup> Sio naha tu, ila ni tete twebhene twatujhele ni malimbuko gha Roho - tete kabhele twiluala mu nafsi sya jhotu, twil'endela kujha bhana, yaani bhukhombosi bhwa mibhele ghya tete. <sup>24</sup> Kwa ndabha ndo kwa taraja e'le twaokolibhu. Lakini khenu kyakilondekeghe kikabhonekanayi jhijhalepi taraja kabhele, kwa ndabha niani jhaakaki tarajila khela kyaakakibhona? <sup>25</sup> Bali tukakitarajilayi khenu kyakibelikubhonekana, tukakhilendela kwa saburi. <sup>26</sup> Kwa namna

jhejhuejhu, Roho ni muene akatutangatila mu bhudhaifu bhwa jhotu. Kwa ndabha tumanyilepi kusoka namna kyajhilondeka, lakini Roho muene akatuombela kwa kuluala kwa kubhwesi lepi kujobhibhwa. <sup>27</sup> Ni muene jha akajhilangilila mioyo akajhimanya luhala lwa Roho kwandabha isoma kwa niaba jha bhene bhabhakeriri kul'engana ni mapenzi gha K'yara. <sup>28</sup> Ni tete tumanyili kujha kwa bhoha bhabhan'ganili K'yara, muene ibhomba mambo kwa bhala bhoha bhabhakutibhu kwa kusudi lya muene. <sup>29</sup> Kwa ndabha bhala bhoha bhaabhamanyili kuhoma asili kabhele abhasalili kuhoma asili, bhafananisibhwayi ni mfwanu ghwa mwanamunu, ili muene ajhelayi n'hogolanu ghwa kubhwandu miongoni mwa bhalongobhu bhamehele. Ni bhala bhaabhasaliti kuhoma asili ni bhene abhakutili. <sup>30</sup> Ni bhala bhaabhakutili, abhu abhabhalangili haki. Ni bhala bhaabhabhalangili haki, abhu kabhele abhatukuisi. <sup>31</sup> Tujobhayi kiki panani pa mambo agha? K'yara akajhelayi lubhafu lwa tete, niani jha ajhele panani pa tete? <sup>32</sup> Muene jha abelikundekesela mwanamunu muene bali andetili kwa ndabha jha tete twebhoha ibeleka bhuli kutukirimila ni mambo ghoha pamonga ni muene? <sup>33</sup> Niani jhaibetakubhatakila bha-teule bha K'yara? K'yara ndo ghwa kubhabhalangila haki. <sup>34</sup> Niani jhaibetakubhahukumula adhabu? Kristu Yesu ndo jhaafuili kwa ndabha jha tete, ni zawadi jha aghu, muene kabhele afululibhu. Ni muene itabhwala pamonga ni K'yara mahali pa litengu, ni kabhele ndo jhaakatuombela tete. <sup>35-36</sup> Niani jhaibetakututenga ni luganu lwa Kristu? Dhiki, au shida, au malombosi au njala, au ngoli, au hatari, au bhupanga? Kama kyajhilembibhu, "Kwa faida jha jhobhi twikomibhwa musi bhuoha. Twabhalangibhu kama kondoo bha kuchinjibhwa." <sup>37</sup> Mu mambo agha ghoha tete ndo zaidi jha bhashindi kwa

muene jhaatuganili. <sup>38</sup> Kwa ndabha nimalikushawishika kwamba bhala mauti, bhwala bhuomi, bhwala malaika, bhwala mamlaka, bhwala fenu fyafijhele, bhwala fenu fyafihida, bhwala nghofu, <sup>39</sup> bhwala ghaghajhele kunani, bhwala ghaghajhe pasi, bhwala kiumbe khenge kyoha, kibebhwesya lepi kukutenga ni luganu lwa K'yara, ambajhe ndo Kristu Yesu Bwana bhitu.

## Sura ya 9

<sup>1</sup> Nijobha bhukweli mu Kristu. Nijobha lepi udesi, ni dhamira jha nene jhishuhudila pamonga ni nene mu Roho Mtakatifu, <sup>2</sup> kwamba jhijhelepi huzuni mbaha ni mau-mifu ghaghabeli kumalika mugati mu muoyo bhwa nene. <sup>3</sup> Kwamba ninogheleghe ne muene kulaanibhwa ni kutingibhwa patali ni Kristu kwa ndabha jha bhalongo bhangu, bhala bha jamii jha nene mu mb'el'e. <sup>4</sup> Bhene ndo Bhaisraeli. Bhabhajhe ni hali jha kujha bhana, bha utukufu, bhwa maaganu, ni zawadi jha sheria, kumwabudu K'yara, ni ahadi. <sup>5</sup> Bhene bhalongolesi ambako Kristu ahidili kwa litengu kufuala mb'el'e obho - ambajhe muene ndo K'yara ghwa fyoha. Ni muene atufibhwajhi milele. Amina. <sup>6</sup> Lakini sio kujha ahadi sya K'yara sisindilu kutimila. Ndabha sio khila munu jha ajhele Israeli ndo Mwisraeli halisi. <sup>7</sup> Naha lepi, hata kwa bhuzao bhwa Abrahamu kujha ndo bhanamunu halisi. Lakini, “ni kup'et'ela Isaka uzao bhwa jhobhi wibetakukutibhwa.” <sup>8</sup> Ejhe ndo kwamba, bhana bha mb'el'e sio bhana bha K'yara. Lakini bhana bha ahadi bhilolelibhwa kujha kama uzao. <sup>9</sup> Ndabha e'le ndo lilobhi lya ahadi: “Mu majira agha nibetakuhida, ni Sara ibetakupelibhwa muana.” <sup>10</sup> E'le lepi tu, lakini baada jha Rebeka kukabha luleme kwa munu mmonga, Isaka dadi jhitu- <sup>11</sup> kwamba bhana bhajhe bhakhona kuhogoleka na ajhele akhetilepi khenu kyokyoha khela kinofu au

kibhibhi, ili kwamba kusudi lya K'yara kul'engana na bhusalanu lijhemajhi, Bhwali kwa matendo lepi, lakini kwa ndabha jha jhola jhaikhuta. <sup>12</sup> Lijabhibhu kwa muene, “Mbaha ibetakun'tumikila n'debe.” <sup>13</sup> Kama kyajhalem-bibhu: “Yakobo nan'ganili, lakini Esau nan'dadili.” <sup>14</sup> Basi kabhele twibetakujobha kiki? Je bhujhe bhudhalimu kwa K'yara? La hashu. <sup>15</sup> Kwa kujha ijobha kwa Musa, “nibetakujha ni rehema kwa jhola jhanibetakundehemu, na nibetakujha ni k'esa kwa jhola jhanibetakun'hurumila.” <sup>16</sup> Henu basi, kwandabha jha muene lepi jhailonda, wala ndabha jha muene lepi jhaijumba, lakini kwandabha jha K'yara, ambajhe ilasya rehema. <sup>17</sup> Kwa kujha majhandiku ghijobha kwa Farao, “Kwa kusudi e'le maalumu nakujhimuli, ili kwamba nilasijhi nghofu sya nene kwa bhebhe, ni kabhele ili lihina lya nene litangasibhwayi mu nchi jhioha.” <sup>18</sup> Henu basi, K'yara huwa ijha ni rehema kwa jhejhioha jhaan'ganili, ni kwa ambajhe akan'gana akambeka kujha mkaidi. <sup>19</sup> Kabhele wibetakujobha kwa nene, “Kwandabha jha kiki wako na wibhona likosa? Jholeku jha abhwahili kustahimili matakwa gha muene?” <sup>20</sup> Kinyume kyake, mwanadamu, bhebhe ghweniani jhaghwijibu kinyume ni k'yara? Kujha ni bhuwe-sekanu bho bhuo ha bhwa kyakifyogholibhu kujobha kwa mfanyanzi, “Kwandajhakiki ghwanikhetili nene naha?” <sup>21</sup> Je mfinyazi huwa ijha ni haki panani pa bhud'opi kutengenesya khenu kwa matumizi maalumu kufwatana ni libonge lelalela, ni khenu kheng'e kwa matumizi gha khila ligono? <sup>22</sup> Bhuli kama K'yara, ambajhe ajhe ni bhutayari bhwa kulasya gadhabu jha muene kumanyikana, asindemele kwa bhuvumilifu bhwa kutosha fenu fya gadhabu fyafyaandalibhu kwa kujhangamisibhwa? <sup>23</sup> Bhuli kama abhombili naha ili kwamba alasijhi bhwingi bhwa bhutukufu bhwa muene panani pa fenu fya rehema am-

bafyo amalikufiandala kwa ndabha jha utukufu? <sup>24</sup> Bhuli kama abhombi naha ni kwa muenga kabhele, ambajhe ndo jhaatukhutili sio tu kuhoma kwa Bhayahudi, lakini kabhele kuhoma kwa bhanu bha Mataifa? <sup>25</sup> Kama kyai-jobha kabhele kwa Hosea: “Nibetakubhakuta bhanu bha jhoni, ambabho bhajhelepi bhanu bhangu, ni mpendwa ghwa muene ambajhe aganikibhu lepi. <sup>26</sup> Na jhibeta kujha kwamba pala ajobhibhu kwa bhene, 'Muenga mwebhanu bha nene lepi,' pala bhibete kukutibhwa bhanu bha K'yara jhaajhe muomi.” <sup>27</sup> Isaya ilela kuhusiana ni Israeli, “Kama hesabu jha bhana bha Israeli ngajhijhele kama n'sanga bhwa bahari, jhibetakujha ndo masalu ambagho bhibetakiokolibhwa. <sup>28</sup> Kwa kujha Bwana ibetakulitola lilobhi lya muene panani pa nchi, manyata ni kwa bhutimilifu. <sup>29</sup> Ni kama Isaya kyaajobhili kubhuandu, “Kama Bwana ghwa majeshi atulekilepi kumbele uzao kwa ndabha jha tete, ngatujhele kama Sodoma, na ngatubhombibhu kama Gomora. <sup>30</sup> Tubetajobha bhuli? kwamba bhanu bha Mataifa ambabho bhajhele bhilondalepi haki, bhakabhili haki, haki kwa amani. <sup>31</sup> Lakini Israeli, ambajhe elondili sheria jha haki, ajhifikilepi. <sup>32</sup> Kwandajhakiki naha lepi? Kwandabha bhajhilondilepi kwa imani, bali kwa matendo. Bhakhobhele panani pa liganga lya kukhobhala, <sup>33</sup> kama kyajhelembibhu, “Langayi, niligonisi liganga lya kwikungufula mu Sayuni ni mwamba bhwa kudula. Muene ambajhe ikiera kwa e'le ibetalepi kwikosya soni.”

## Sura ya 10

<sup>1</sup> Ndongo, nia jha muoyo bhuangu ni liombi lya nene kwa K'yara ndo ndabha jha bhene, kwandabha jha wokovu. <sup>2</sup> Kwa kujha nikabhashuhudila kujha bhajhe ni juhudi kwandabha jha K'yara, lakini sio kwandabha jha bhufahamu. <sup>3</sup> Kwa ndabha bhamanyilepi haki jha

K'yara, na bhilondakujenga haki jha bhemne pasima. Bhajhelepi bhatiifu ku haki jha K'yara. <sup>4</sup> Kwa kujha Kristu ndo utimilifu bhwa sheria kwa ndabha jha haki jha khila munu jha ikiera. <sup>5</sup> Kwa kujha Musa ilemba kutokana ni sheria, “Munu ambajhe ibhomba haki jha sheria ibetakuishi kwa haki ejhe.” <sup>6</sup> Lakini haki ambajho jhihomela mu amani jhijobha naha, “Usijobhi mu muoyo bhwa jhobhi, 'Niani ibetakulapa kulota kumbinguni?' (Ejhe ndo kumbeka Kristu pasi). <sup>7</sup> Na usijobhi, 'Niani ibetakuselela mulilenda?’” (Ejhe ndo, kundeta Kristu panani kuhoma kwa bhafu). <sup>8</sup> Lakini ijobha kiki? “Lilobhi lijhele karibu ni bhebhe, mu kinywa kya jhobhi ni mu muoyo bhwa jhobhi ni mu muoyo bhwa jhobhi.” E'lu ndo lilobhi lya imani, ambalyo twitangasya. <sup>9</sup> Kwa kujha kama n'koromelu bhwa jhobhi ukan'kiri Yesu jha kujha ndo Bwana, ni kukiera mu muoyo bhwa jhobhi kujha K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu, wibetakuokoka. <sup>10</sup> Kwa kujha kwa muoyo munu ikiera ni kukabha haki, ni kwa kinywa munu ikiri ni kukabha haki jha bhwokovu. <sup>11</sup> Kwa kujha liandiku lijobha, “Khila jha akamwamini ibetalepi kwikosya soni.” <sup>12</sup> Kwa kujha bhujhelepi bhutofauti kati jha Myunani. Kwa kujha Bwana jhola ndo Bwana ghwa bhoha, na ndo tajiri kwa bhoha bhabhakan'kuta. <sup>13</sup> Kwa kujha khila munu ambajhe akalikuta lihina lya Bwana ibetakuokolibhwa. <sup>14</sup> Kwa namna jheleku bhihotola kunkuta muene ambajhe bhakamwamini lepi? Ni kwa namna jheleku bhihotola kukiera kup'et'ela muene ambajhe bhampeliki lepi? Na bhibetakupeleka bhuli bila mahubiri? <sup>15</sup> Kwa namna jheleku bhihotola kuhubiri, isipokujha bhatumanu? - Kama kyajhilembibhu, “namna jheleku manofu magolo gha bhene gha bhala ambabho bhitangasya habari sya furaha sya mambo manofu!” <sup>16</sup> Lakini bhoha bhap'el'el'esi lepi injili. Kwa kujha

Isaya ijobha, “Bwana, niani jhaaup'eliki ujumbe bhwa tete?” <sup>17</sup> Efyo imani jhahida kuhomelana ni kup'el'eka ni kup'el'eka kwa lilobhi lya Kristu. <sup>18</sup> Lakini ijobha, “Je bhap'eliki lepi?” Ena, kwa hakika nesu. “Sauti jha bhene jhimali kuhoma kwibhala mu nchi jhioha ni malobhi gha bhene kulota miisho ghya dunia.” <sup>19</sup> Zaidi jha ghoha, Nijobha, “Je Israeli amanyilepi?” Kwanza Musa ijobha, “Nibetakubhachokosya kubhapela bhwife kwa bhanu ambabho taifa lepi. Kwa njela jha taifa lyalibelikujha ni bhuelewa, nibetakubhahobhelesya hadi mudadayi.” <sup>20</sup> Ni Isaya jasiri nesu na ijobhi, “Napatikene nii bhala ambabho bhanilondilepi. Nabhonekene kwa bhala ambabho bhanilondeghe lepi.” <sup>21</sup> Lakini kwa Israeli ijobha, “Magono ghoha natabhaluisi mabhoko gha jhoni kwa bhabhabeli kutii ni kwa bhanu bhanonono.”

## Sura ya 11

<sup>1</sup> Basi nijobha, je, K'yara abhabelili bhanu bha muene? Hata kidusu. Kwa kujha nene kabhele na Mwiisraeli, ghwa lukholo lwa Abrahamu, ghwa likabila lya Benyamini. <sup>2</sup> K'yara abhabelilepi bhanu bha muene, bhaabhamanyili kuhoma kubhwandeli. Je mumanyilepi liandiku lijohabhuli kuhusu Eliya, namna kyaan'sihili K'yara panani pa bha Israeli? <sup>3</sup> “Bwana, bhabhakhomili manabii bhajhobhi, ni bhene bhabomuili madhabahu gha jhobhi. Nene ne muene nisiele, ni bhene bhilonda uhai bhwa nene.” <sup>4</sup> Lakini lijibu lya K'yara lijohabhuli kwa bhebhe? “Nitunzili kwandabha jha nene bhanu elfu saba ambabho bhakampigila lepi magoti Baali.” <sup>5</sup> Hata nahu, wakati obho bhwa henu kabhele bhajhele bhabhasiele kwa ndabha jha uchaguzi bhwa neema. <sup>6</sup> Lakini jhikajhiajhi kwa neema, sio kabhele kwa matendo, finginefyo neema



jhibetalepi kujha kabhele neema. <sup>7</sup> Kiki kabhele? Li-jambo ambalyo Israeli akajha akalilonda, akikabhi lepi, bali bhateule bhakikabhili, ni bhamana bhajhongsibhu uzito. <sup>8</sup> Ni kama kyajhilembibhu: “K'yara abhapelili roho jha ubutu, mihi ili bhasibhone, ni mb'ol'okhoto ili bhasipel'eki mpaka lelu ejhe.” <sup>9</sup> Ni muene Daudi ijobha, “Silekajhi meza sya bhene sijhelayi mikwabhu, miteghu, sehemu jha kwikungufula ni kulepesya kisasi dhidi jha bhene. <sup>10</sup> Ghalekayi mihi gha bhene ghasopibhwayi ngisi ili bhasibhwesi kulola. Ukabhajhinimisiajhi migongo ghya bhene daima.” <sup>11</sup> Basi nijobha, “Je, bhakikungufuili bila kubina?” Jhisijhi naha kamwe. Badala jhiake, kwa kusindwa kwa bhene, bhwokovu bhufikili kwa bha Mataifa, ili bhabho bhene bhajhelayi ni bhuifu. <sup>12</sup> Henu jhikajhiajhi kusindwa kwa bhene ndo utajiri bhwa ulimwengu ni kama hasara jha bhene ndo utajiri bhwa mataifa, ndo kiasi khelekhu nesu kibetakujha kukamilika kwa bhene? <sup>13</sup> Ni henu nilongela namu bhanu bha Mataifa. Kwa kujha na mtume kwa bhanu bha Mataifa ghangi, ni kwifunila huduma jha jhoni. <sup>14</sup> Labda nibetakubhapela bhwifu bhabhajhele mb'el'e umonga ni nene. Labda twibeta kubhaokola baadhi jha bhene. <sup>15</sup> Ndabha jhikajhelayi kubelekele bhwa kwa bhene ndo maridhiano gha dunia, kupokelibhwa kwa bhene kubetakujha bhuli ili bhuomi kuhoma kwa bhafu? <sup>16</sup> Kama matunda gha kubhwandu ndo akiba, ndo kyajhijhele ku lidonge lya sembe. Kama mzizi ndo akiba, matawi ni ghene. <sup>17</sup> Lakini kama baadhi jha matafi ghadumulibhu, kama bhebhe litafi lya mudasi lya misyongoti, bhwapandibhu pagati pa bhene, ni kama ghwashiriki pamonga ni bhene mu mizizi ghya utajiri bhwa misyongoti, <sup>18</sup> usikitufyi panani pa matafi. Lakini kama ukisifila, bhebhelepi jhaukajhitangatila mizizi bali

mizizi ghikutangatila bhebhe. <sup>19</sup> Basi wibetakujobha, “Matafi ghadumulibhu ili nikabhayi kupandikisibhwa mu lishina.” <sup>20</sup> Ejhu ndo kweli. Kwa ndabha jha kutokukiera kwa bhene bhadumulibhu, lakini bhebhe ghwajhemili imara kwandabha jha imani jha jhobhi. Usikifikiriri ghwe muene kwa hali jha panani nesu, bali tilayi. <sup>21</sup> Kwa ndabha akajhiajhi k'yara aghalekilepi mataifa gha asili, ibetalepi kuhurumila bhebhe kabhele. <sup>22</sup> Langayi, basi, matendo manofu ni bhukali bhwa K'yara. Kwa lubhafu lumonga, ukalibhwahidili panani pa Bhayahudi ambabho bhabinili. Lakini kwa lubhafu longi bhwema bhwa K'yara bhwhida panani pa jhobhi kam wibeta kudumu mu wema bhwa muene. La sivyoyi ni bhebhe wibetakudumulibhwa patali. <sup>23</sup> Ni kabhele, kama bhibetalepi kujhendelela, mu kutokukiera kwa bhene bhibetakubandibhwa kabhele. <sup>24</sup> Ndabha K'yara ajhe ni bhuwezo bhwa kupandikisya kabhele. Kwa ndabha jhikajhiajhi muenga mwadumulibhu kwibhala kwa bhujhele bhwa asili jha n'spngoti bhwa mudasi, ni kinyume kya asili mwapandikisibhu mu n'syongoti bhwabhujhele bhunofu, nesu lepi abha Bhayahudi, ambabho ndo kama matafi gha asili kubhwesya kupandikisibhwa kabhele mugati mu mizeituni bhabhu bhene? <sup>25</sup> Kwa ndabha bhalongo nilonda lepi musimanyi, kuhusiana ni siri ejhe, ili kwamba musijhi ni hekima mu kufikiri kwa jhomu mwebhene. Siri ejhe ndo kwamba bhunonono bhuhomili Israeli, hadi kukamilika kwa mataifa pawibetakuhida. <sup>26</sup> Efyo Israeli bhoha bhibetakuokolibhwa, kama kyajhilembibhu: “Kuhoma Sayuni ibetakuhida Mkombokozi. Ibetakuubhosya bhuovu kuhoma kwa Yakobo. <sup>27</sup> Ni e'le libetakujha liagano lya nene pamonga ni bhene, panibetakusibhosya dhambi sya bhene.” <sup>28</sup> Ku lubhafu lumonga kuhusu injili, bhidadibhwa kwa ndabha jha muenga. Kwa lubhafu

l'ongi kutokana ni bhusalanu bhwa K'yara, bhaganikibhu kwandabha jha bhakhokho. <sup>29</sup> Kwa kujha zawadi ni bhwitobhwa K'yara bhwibadilika lepi. <sup>30</sup> Kwa ndabha kubhwandelu muenga mwan'kosili K'yara, henu mujhipokili rehema kwandabha jha kuasi kwa muenga. <sup>31</sup> Kwa njela jhejhuejhu, henu abha Bhayahudi bhan'kosili. Matokeo ghake ndo kujha kuhomela ni k'esa jha mupelibhu muenga bhibhuesya kabhele kupokela rehema. <sup>32</sup> Ndabha K'yara abhadendili bhanu bhoha mu kuasi, ili abhwesijhi kubhahurumila bhoha. <sup>33</sup> Namna kyasijhele sibhaha bhutajiri ni hekima ni maaria gha K'yara! Sichunguzika lepi hukumumu sya muene, ni njela sya muene sigundulika lepi! <sup>34</sup> “Ndabha niani jhaajhimanyili nia jha Bwana? Au niani mshauri ghwa muene? <sup>35</sup> Au niani hoti jha ampelili khenu K'yara, ili alepibhwayi kabhele?” <sup>36</sup> Kwa ndabha kuhoma kwa muene, ni kwa njela jha muene ni kwa muene, fenu fyoha fijhele. Kwa muene bhujhelayi utukufu milele. Amina.

## Sura ya 12

<sup>1</sup> Henu nikabhasihi, bhalongobhangu, kwa k'esa kya muene K'yara, mujhibhosijhi mibhele ghya muenga ijhelayi dhabihu jhajhikeka, takatifu, jhajhijhedekelibhwa kwa K'yara. Ejhe ndo ibada jha jhomu jhajhi-maanisya. <sup>2</sup> Bhwala musijhikhesi namna jha dunia ejhe, bali msanusibhwayi kwa kubhomba kabhele nia sya muenga. Muketayi naha mkabhayi kumanya mapenzi gha K'yara ghaghajhele manofu, ghakumfurahisya ni kamilifu. <sup>3</sup> Kwa ndabha nijobha, kwa ndabha jha neema jhanipelibhu, kwamba khila munu jha ajhele mugati mwa muenga ilondeka lepi kufikiri nesu juu jha muene kuliko kyajhilondeka kufikiri. Bali, jhikandonda afiki najhi kwa hekima kama ambavyo Kyara abhapelili khila mmonga

kiasi fulani kya imani. <sup>4</sup> Kwa kujha tujhe ni fiungo fimehele mu mb'ele, umonga lakini sio fiungo fyoha fijhe ni mbombo jhimonga. <sup>5</sup> Fefuefu tete jhatujhele twebhamehele tujhele mb'el'e umonga kwa Kristu, ni fiungo khila khimonga kijhe ni njinu. <sup>6</sup> Tujhe ni karama syasijhele patalipatali kwa kadiri jha neema jha mupelibhu. Ika-jhiajhi karama jha munu ndo unabii, najhibhombekajhi kadiri jha imani jha muene. <sup>7</sup> Ikajhiajhi karama jha munu ndo huruma, na jhitumikayi. Ikajhiajhi jhongi ajhe ni karama jha kufundisya, basi, afundisiajhi. <sup>8</sup> Ikajhiajhi ni karama jha munu ndo faraja, basi, afarijiayi. Ikajhiayi karama jha munu ndo kuhomesya, abhombayi naha kwa ukarimu. Ikajhiajhi karama jha munu ndo kulongosya, na jhibhombekayi kwa bhuangalifu. Ikajhiajhi karama jha munu ndo kwa kulasya k'esa, na abhombayi kwa kuhobhoka. <sup>9</sup> Bhuganu bhusijhi ni unafiki: Mubhudadi-layi bhuovu; mkamulayi ghaghajhele manofu. <sup>10</sup> Kuhusu luganu lwa bhalongo, mugananayi jhomu kwa jhomu. Kuhusu litengu, muheshimianayi jhomu kwa jhomu. <sup>11</sup> Kuhusu bidii, musijhi mutepetele. Kuhusu roho, jihihelayi ni shauku. Kuhusu Bwana, mun'tumikilayi. <sup>12</sup> Muhobhokayi mu bhujasiri bhwa mujhe nabhu kuhusu magono ghaghihida. Mujhelayi ni subira mu matatisu gha muenga. Mudumuajhi mu kus'oka. <sup>13</sup> Mushirikiajhi mu mahitaji gha bhaumini. Mulondayi njela simehele sya kulasya bhukarimu. <sup>14</sup> Mubhatakilayi baraka bhoha bhabhakabhatesya muenga; mubhabarikiajhi na musibhalaani. <sup>15</sup> Muhobhokayi pamonga ni bhabhohobhoka mulelayi pamonga ni bhabhilela. <sup>16</sup> Mujhiajhi ni nia jhimonga jhomu kwa jhomu. Musifikiri kwa kwifuna, lakini mubhahjedekelayi bhanu bha hali jha pasi. Musijhi ni hekima juu jha mabwasu gha jhomu mwebhene. <sup>17</sup> Musindepi munu jhejhioha jhola bhuovu kwa bhuovu. Mubhombayi

mambo manofu pamihu pa bhanu bhoha. <sup>18</sup> Kama jhibh-wesekana, kaam kyajhibhekibhu kwa muenga, mujhelayi ni amani ni bhanu bhoha. <sup>19</sup> Bhapenzi, musikil'epes'eli kisasi mwebhene, lakini mujhijhepukilayi ghadhabu jha K'yara. Kwandabha jhilembibhu, “'kisasi kya nene; Nene nibetakulepa,' ijobha Bwana.” <sup>20</sup> “Lakini ikajhiajhi adui ghwa jhobhi ajhe ni njala, ndesiajhi. Akajhelayi ni kiu, nywesiajhi. Kwandabha ukabhombayi naha, wibetakumpalila makaa gha muoto panani pa mutu ghwa muene.” <sup>21</sup> Usishindwi ni bhuhhibhi, bali bhutobhesiajhi bhuhhibhi kwa bhwema.

## Sura ya 13

<sup>1</sup> Khila nafsi jihijhiaghe ni bhutii ni kwa mamlaka gha panani, kwa kujha ghajhelepi mamlaka isipokujha jihihomili kwa K'yara. Ni mamlaka syasijhele sibhek-ibhu ni K'yara. <sup>2</sup> Henu jhaip'enga mamlaka ejhuip'enga amri jha K'yara; ni bhala ambabho bhakajhip'enga bhibetakupokela hukumumu panani pa bhene. <sup>3</sup> Kwa kujha bhatawala sio tishio kwa bhabhibhomba manofu, bali kwa bhabhibhomba mabhibhi. Je einoghela kutokutila mamlaka? Bhombayi ghaghajhele manofu, na wibeta kusifibhwa nakhu. <sup>4</sup> Kwa kujha ndo mtumishi ghwa K'yara kwa bhebhe ndabha jha manofu. Bali kama wibetakubhomba ghaghajhele mabhibhi, tilayi kwa kujha ip'enda lepi bhupanga, bila sababu. Kwa kujha ndo mtumishi ghwa K'yara, jhailipa kisasi kwa ghadhabu panani pa jhola jhaibhomba mabhibhi. <sup>5</sup> Henu jhilondeka kutii, sio tu kwa ndabha jha ghadhabu, bali kabhele kwandabha jha dhamiri. <sup>6</sup> Kwa ndabha ejhe kahele ghwilepa kodi. Kwa kujha bhenye mamlaka ndo bhatumishi bha K'yara, ambabho bhijhendelela kubhomba lijambo e'le. <sup>7</sup> Mubhalepayi khila mmonga kya akabamela: kodi jhailondeka kodi;

ushuru kwa jhailondeka ushuru hofu kwa jhailondeka hofu; lutengo kwa jhailondeka litengo. <sup>8</sup> Musidaibhu ni munu khenu kyokyoha, isipokujha kuganana jhomu kwa jhomu. Kwa kujha muene jha an'ganili jirani ghwa muene atimisi sheria. <sup>9</sup> Kwa kujha, “Wibetalepi kuzini, kukhoma, wibetalepi kuheja, wibetalepi kunoghela,” na kama ijhe amri jhenge kabhele, jhijumlisibhu mu senetsi ejhe: “Wibetakun'gana jirani ghwa jhobhi kama bhebhe ghwe muene.” <sup>10</sup> Luganu lukandhuru lepi jirani ghwa munu ndo bhukamilifu bhwa sheria. <sup>11</sup> Kwa ndabha ejhe, mumanyili wakati, kujha tayari bhwakati bhwa kuhoma mu ligono. Kwa kujha bhwokovu bhwa jhotu bhukaribili nesu jha bhwakati bhola bhwatwakeriri hosi. <sup>12</sup> Kinu kijhendelili, ni musu bhukaribili. Na tubhekayi palubhafu matendo gha ngisi, na tufwalayi silaha sya nuru. <sup>13</sup> Na tulotayi pamonga, kama mu nuru, sio sherehe sya bhuovu au bhulefi. Na tusikhesiajhi mu zinaa au tamaa jhajib-huwesya lepi kuleka, ni sio mu fitina au bhuifu. <sup>14</sup> Bali tumfwalayi Bwana Yesu Kristu, na tusibheki nafasi kwa ndabha jha mb'el'e, kwa tamaa syake.

## Sura ya 14

<sup>1</sup> Munjambelelayi jhejhioha ambajhe ndo dhaifu mu imani, bila kuhomesya hukumu kuhusu mabhuasu gha muene. <sup>2</sup> Munu mmonga ajhe ni imani jha kulya kyokyoha, jhongi ambajhe ndo zaifu ilya mbogha siene. <sup>3</sup> Munu ambajhe ilya khila khenu asin'jimuli jhaibela kulya khila khenu. Ni muene jhailya lepi khila khenu asin'hukumu muene ambajhe ilya khila khenu. Kwa ndabha K'yara amalikumpokea. <sup>4</sup> Bhebhe ghwe niani, bhebhe jhaukan'hukumu mtumishi ambajhe ndo miliki jha munu jhongi? Ndo palongolo pa K'yara ghwa muene kujha ijhema au ibina. Lakini ibetakujhinulibhwa, kwa

kujha Bwana ihotola kunjemesya. <sup>5</sup> Munu mmonga ithamini ligono limonga kuliko l'enge. Jhongi ithamini khila ligono sabhwa. Hebu khila munu na ashawishibhwayi mu luhala lwa muene. <sup>6</sup> Muene ambajhe ikamula ligono ikamula kwa ndabha jha K'yara. Ni kwa muene jha ilya, ilya kwandabha jha Bwana kwa kujha akampela K'yara shukrani. Muene ambajhe ilya lepi ikwizuilz kubela kulya kwandabha jha Bwana. Muene kabhele ipisya shukrani kwa K'yara. <sup>7</sup> Kwa kujha ajhelepi jhaiishi kwa nafsi jha muene, na ajhelepi jha ifwa kwandabha jha muene. <sup>8</sup> Kwa kujha ikajhiajhi twiishi, twiishi kwandabha jha Bwana. Na kama twifwa kwandabha jha Bwana. Basi kama twiishi au twifwa twijha mali gha Bwana. <sup>9</sup> Kwa kujha ndo kwa kusudi e'le Kristu afuili ni kuishi kabhele, kujha ajhelayi. Bwana ghwa bhoha bhafu ni bhaomi. <sup>10</sup> Lakini bhebhe, kwa ndabha jha kiki ukan'hukumu ndongobhu? Ni bhebhe kwandabha jha kiki ukan'jimula ndongobhu? Kwa kujha tete twebhoha twibetakujhema palongolo pa kiti kya hukumu kya K'yara. <sup>11</sup> Kwa kujha jhilembibhu, “Kama kyaniishi,” ijobha Bwana, “Kwa nene khila ligoti libetakupigibhwa, ni khila lumihu lwibetakuhomesya sifa kwa K'yara.” <sup>12</sup> Henu basi, khila mmonga bhitu ibetakuhomesya hesabu jha muene kwa K'yara. <sup>13</sup> Henu tusijhendeleli kabhele kuhukumiana, lakini badala jhi-ake amulayi naha, kujha ajhelepi jhaibetakubheka kikwazo au n'teghu kwa ndongomunu. <sup>14</sup> Nimanyili na nishawishiki kwa Bwana Yesu, kujha khijhelepi khenu kya kijhele najisi kyene. Kwa muene tu jhaidhanila kujha kyokyoha ndo najisi kwa kujha kwa muene ndo najisi. <sup>15</sup> Ikajhiajhi kwa ndabha jha kyakulya ndongobhu ihuzunika, wigenda lepi kabhele mu luganu. Usin'haribu kwa kyakulya kyajhobhi munu ambajhe kwandabha jha

muene Kristu afuili. <sup>16</sup> Hivyo musiruhusu matendo gha muenga manofu ghaghibetakusababisya bhanu kubhad-hihaki. <sup>17</sup> Kwa kujha bhufalme bhwa K'yara sio kwa ndabha jha haki, amani, ni furaha mu Roho Mtakatifu. <sup>18</sup> Kwa kujha muene jha aka'tumikila Kristu kwa namna ejhe ajhedekelibhu ni K'yara na ajhedekelibhu ni bhanu. <sup>19</sup> Henu basi, na tukyesiajhi mambo gha amani ni mambo ambagho ghakan'jenga munu jhongi. <sup>20</sup> Usijiharibu mbombo jha K'yara kwandabha jha kyakulya. Fenu fy-oha kwa kweli fijhe kinofu, lakini fibhibhi kwa munu jhola ambajhe ilya ni kun'sababishila muene kukhobhala. <sup>21</sup> Kinofu kutokulya nyama, bhwala kunywa divai, bhwala kyokyoha ambakyo kwa e'khu ndongobhu idadisibhwa. <sup>22</sup> E'se imani maalumu jha ujhe nasu, sibhekayi pagati pa bhebhe ni K'yara. Abarikibhu jhola ambajhe ikwihukumu lepi muene kwa khela kya akakhijhendekela. <sup>23</sup> Jhaajhe ni mashaka ahukumibhu bho ilya, kwandabha jhitokana lepi ni imani. Ni kyokyoha kyakitokenelepi ni imani ndo dhambi.

## Sura ya 15

<sup>1</sup> Henu tete jhatujhele ni nghofu twilondeke kutola bhudhaifu, bhwa bhajhele bhadhaifu, na twilondeka lepi kwipendekesya twebhene. <sup>2</sup> Khila mmonga bhitu ampendesiajhi jirani ghwa muene kwani lijambo linofu kwa lengo lya kun'jenga. <sup>3</sup> Kwani hata Kristu akakipendekisi lepi muene. Badala jhiake, jhajhele kama kyajhalembibhu, "Malighu gha bhala ambabho bhakulighili ghanikabhili nene." <sup>4</sup> Kwa kyokyoha kyakilongolili kulembibhu likusudi kujha kup'etela bhusindamalu ni bhwa kupela muoyo ni majhandiku ngatujhele ni bhujasiri. <sup>5</sup> Henu K'yara ghwa bhuvumilivu ni bhwa kupele muoyo abhapelayi kujha ni nia sabhwa khwa khila



mmonga kul'engana ni Yesu Kristu. <sup>6</sup> Abhwesijahi kubhomba naha kwa nia jhimonga mubhwesijahi kun'tufya kwa kinywa kimonga K'yara ni Dadi ghwa Bwana bhitu Yesu Kristu. <sup>7</sup> Henu mun'jambel'elajhi khila mmonga, kama fela Kristu kyaabhajhambelili, kwa bhutukufu bhwa K'yara. <sup>8</sup> Kwani nijobha kwamba Kristu abhombili mtumishi ghwa tohara kwa niaba jha bhukweli bhwa K'yara. Abhombili naha ili abhwesijahi kuthibitisa ahadi syasyahomesibhu kwa bhadadi, <sup>9</sup> ni kwa mataifa kun'tufya K'yara kwa neema jha muene. Kama kya-jhalembibhu, "Henu nibetakuhomesya sifa kwa bhebhe miongoni mwa mataifa ni kujhemba sifa kwa lihina lyajhobhi." <sup>10</sup> Kabhele jhijobha, "Muhobhokayi, muenga bhanu bha mataifa, pamonga ni bhanu bha muene." <sup>11</sup> Ni kabhele, "Mun'tufiajhi K'yara, muenga mataifa ghoha; lekayi bhanu bha mataifa ghoha bhan'tufiajhi muene." <sup>12</sup> Kabhele Isaya ijobha, "Kwibetakujha ni lishina lya Yesu, ni mmonga jhaibetakujhinuka kutabhwala panani pa mataifa. Mataifa bhibetakujha ni tumaini kwa muene." <sup>13</sup> Henu K'yara ghwa tumaini abhamemesijahi ni furaha jhioha ni amani kwa kukiera, ili kwamba mubhwesijahi kujhongeseka mu matumaini, kwa nghofu jha Roho Mtakatifu. <sup>14</sup> Nene ne muene nishawishibhu namu, bhalongo bhangu. Nishawishibhu kujha kabhele muenga kabhele mwebhene mmemesibhu ni bhwema, mmemesibhu ni maarifa ghoha. Nishawishibhu kujha muenga kabhele mwihotola kabhele kuhimisyana khila mmonga njinu. <sup>15</sup> Nilemba kwa bhujasiri nesu kwa muenga panani pa mambo fulani ili kubhakhombosya kabhele, ndabha jha kipawa kyanapelibhu ni K'yara. <sup>16</sup> Kipawa e'khe kyajhele kujha nibhwesijahi kujha mtumishi bhwa Yesu Kristu jhaatumibhu kwa mataifa, kwihomesya kama kuhani ghwa injili jha K'yara. Nganibhwesili kubhomba

naha ili kwihomesya kwa nene kwa mataifa kujhelayi kujhedekelibhu, kutengibhu ni K'yara kwa njela jha Roho Mtakatifu. <sup>17</sup> Naha furaha jha nene jhijhele kwa Kristu Yesu ni mu mambo gha K'yara. <sup>18</sup> Kwani nithubutu lepi kujobha lyolyoha lela isipokujha kwamba Kristu akamilisi kup'etela kwa nene bhutii bhwa mataifa. Mambo agha ghatimisibhu kwa lilobhi ni litendo, <sup>19</sup> kwa nghofu sya ishara ni maajabu, ni kwa nghofu sya Roho Mtakatifu. Ejhe jhajhele ili kujha kuhoma Yerusalemu, ni kusyon-gokhela kutali kama Iliriko, nibhwesijhi kujhitola kwibhala kwa bhukalimilifu injili jha Kristu. <sup>20</sup> Kwa njela ejhe, nia jha nene jhijhele kujhitangasya injili, lakini si mahali Kristu imanyikana kwa lihina, ili kwamba nibhwesijhi kujenga panani pa msingi bhwa munu jhongi. <sup>21</sup> Kama kyajhilembibhu: “Ambabho kwa muene bhajhelepi ni habari sya muene ahidili bhibetakumbona, ni bhala ambabho bhamp'eliki lepi bhibetakummanya.” <sup>22</sup> Henu najhele kabhele nibesibhu mara simehele kuhida kwa muenga. <sup>23</sup> Lakini henu, nijhelepi ni sehemu jhohioha jhela mu mikoja ejhe, na nihogheleghe kwa miaka ghimehele kuhida kwa muenga. <sup>24</sup> Efyo mara syoha nilota Hispania, nitumaini kubhabhona nikapetayi, ni kubhwesya kulongosibhwa njela jha nene ni muenga, baada jha kujha nihobhokili bhushirika ni muenga kwa muda. <sup>25</sup> Lakini henu nilota Yerusalemu kubhahudumila bhaumini. <sup>26</sup> Ndabha nabhapendisi bhanu bha Makedonia ni Akaya kubhomba, changizo maalumu kwa bhabonji miongoni mwa bhaumini okhu Yerusalemu. <sup>27</sup> Ena, jhajhele kwa luganu kwa bhene, bhuhakika, mwidaibhwa ni bhene. Ikajhelayi mataifa bhashiriki mu mambo gha bhene kabhele kubhahudumila mumahitaji gha fenu. <sup>28</sup> Henu, bhonikamilisi naha nikujha ni bhutoshelefu bhwa litunda elu kwa bhene, nene nibetakulota munjela

pamonga ni muenga okhu Hispania. <sup>29</sup> Nimanyili kujha, bho nihida kwa muenga nibeta kuhida mu bhutimilifu bhwa baraka sya Kristu. <sup>30</sup> Henu nikabhasihi, bhalongo, kwa Bwanabhitu Yesu Kristu, ni kwa luganu Iwa Roho, kujha nishirikiajhi pamonga ni nene mu maombi gha jhomu kwa K'yara kwa ndabha jha nene. <sup>31</sup> Musomelayi kujha nibhwesijhi kuokolibhwa kuhoma kwa bhabhabeli kujha ni bhutii mu Yudea, ni kwamba huduma jha nene okhu Yerusalemu jhibhwesijhi kupokelibhwa ni bhaumini. <sup>32</sup> Musokayi kujha nibhwesya kuhida kwa muenga kwa kuhobhoka kupetela mapenzi gha K'yara, ni kwamba bibhwesijhi kujha pamonga ni muenga, kubhwesya kup'omoseka. <sup>33</sup> Ni K'yara ghwa amani ajhelayi pamonga ni muenga mwebhoha. Amina

## Sura ya 16

<sup>1</sup> Nikan'kabisi kwa muenga Fibi nd'omb'obhitu, ambajhe ndo mtumishi ghwa kanisa ambalyo lijhele kenkiera, <sup>2</sup> ili kwamba mwibhwesya kumpokela mu Bwana. Mubhombayi naha kwa e'khu kya thamani kya bhaumini, na mujhemayi pamonga ni muene mu lijambo lyolyoha lya ibetakujha ni uhitaji nalu. Ndabha muene ajhe mhudumu ghwa bhamehele, ni kwandabha jha nene ne muene. <sup>3</sup> Mponesijhi Priska ni Akila, bhabhibhomba mbombo pamonga ni nene mu Kristu Yesu, <sup>4</sup> ambabho kwa maisha gha nene bhaghahatarisi maisha gha bhene. Nibhombesya kwa bhene, na nenelepi tu, bali kabhele kwa makanisa ghoha gha mataifa. <sup>5</sup> Liponesijhi likanisa ambalyo lijhe kunyumba jha bhene. Mponesijhi Epani-eto mpendwa ghwangu, ambajhe ndo mzalibhwa ghwa kubhuandu bhwa Kristu ku Asia. <sup>6</sup> Mponesijhi Mariamu ambajhe abhombilli mbombo kwa bidii kwa ndabha jha muenga. <sup>7</sup> Muponesijhi Androniko ni Yunia, jamaa bha

nene ni bhafungwa pamonga ni nene. Ndo bha muhimu miongoni mwa bha mitume, ambabho kabhele bhalongolili kumanya Kristu kabla jha nene. <sup>8</sup> Mponesijhi Ampliato, mpendwa ghwa nene kwa Bwana. <sup>9</sup> Mponesijhi Urbano, mbomba mahengu pamonga ni nene kwa Kristu, ni Stakisi mpendwa ghwangu. <sup>10</sup> Mponesijhi Apele, jhaajhedekelibhu kwa Kristu. Bhaponesijhi bhoha ambabho bhajhele mu nyumba jha Aristobulo. <sup>11</sup> Niposijhi Herodioni, ndongobhangu. Niposijhi bhoha bhabhajele mu nyumba jha Narkiso, ambabho bhajhele kwa Bwana. <sup>12</sup> Niponesijhi Trifaina ni Trifosa, bhabhibhomba mbombo kwa bidii kwa Bwana. <sup>13</sup> Niponesijhi Persisi mpendwa, ambajhe abhombili mahengu nesu kwa Bwana, Nikamponesya Rufo, jhaasalibhu kwa Bwana ni nyinamunu ni wanene. <sup>14</sup> Mponesijhi Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ni bhalongo bhangu bhoha bhabhajhele pamonga nabhu. <sup>15</sup> Niponesijhi Filologo ni Yulia, Nerea ni ndongomunu, ni Olimpa, ni bhaumini bhoha pamonga nabhu. <sup>16</sup> Niponesijhi khila mmonga kwa libusu takatifu. Makanisa ghoha mu Kristu ghakabhaponesya. <sup>17</sup> Henu nikabhasihi, bhalongobhangu, kutafakari panani pa abhu ambabho bhisababisya mgabhwanyiku ni fip'engamisi. Bhilota kinyume ni mafundisu ambagho nimalikwinanyisya. Musanukayi mubhokayi kwa bhene. <sup>18</sup> Kwa ndabha bhanu kama abha bhakan'tumikila lepi Kristu Bwana, bali maleme gha bhene. Kwa malobhi gha bhene malaini ni pongezi sya udesi bhikofya mioyo gha bhadulili hatia. <sup>19</sup> Kwa mfano ghwa bhutii bhwa muenga mukamfikila khila mmonga. Henu nihobhuiki panani pa muenga, lakini nikabhalonda muenga mujhelayi ni busara mu hali jha bhwema, ni kubela kujha ni hatia palongolo pa ubhofu. <sup>20</sup> K'yara ghwa amani ibetalepi kukabhela kunjangamisy syetani

pasi pa njanyu sya muenga. Neema jha Bwana Yesu Kristu ijhelayi pamonga ni muenga. <sup>21</sup> Timotheo, mbombombo pamonga ni nene, ikabhaponesyia, ni Lukio, Yasoni ni Sospeter, bhalongobhangu. <sup>22</sup> Nene, Tertio, jhanabhulembili bhwaraka obho, nikabhabhaponesyia mu lihina lya Bwana. <sup>23</sup> Gayo jhaanitunzili ni kwa likanisa lyoha, likabhaponesyia. Erasto, mtunza hazina ghwa mji, ikabhaponesyia, pamonga ni Kwarto jhaajhe ndongo. <sup>24</sup> (Zingatilayi: Mu nakala syabhukweli sya kubhuandu, n'sitari obho ujhelepi. Langayi Warumi 16: 20. “Neema jha Bwana Yesu Kristu itamayi namu mwebhoha, Amina”) <sup>25</sup> Henu kwa muene jhajhe ni bhuwesu kubhomba mujhemayi kul'engana ni injili ni mafundisu gha Yesu Kristu, kul'engana ni bhufunuo bhwa siri jhajhafighibhu kwa muda bhutali, <sup>26</sup> lakini henu jhimali kufunulibhwa ni kubhombibhwa kumanyikana ni majhandiku gha bhunabii kul'engana ni amri jha K'yara ghwa milele, kwa bhutii bhwa imani miongoni mwa mataifa ghoha? <sup>27</sup> Kwa K'yara muene jhaajhe ni hekima kup'et'ela Yesu Kristu, kujhelayi ni bhutukufu milele jhioha. Amina

## Kisi Bible

### The New Testament in the Kisi language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kese (Kisi)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Cloud Roman, James, Kisi Mast, Mwj Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Tzkisil

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Feb 2021 from source files dated 22 Dec 2020

7fce37e8-0cd2-50b5-bd25-168ab7e2efdd